

# Odcinek №31: Первый снег

Nowe słownictwo:

**первый** - pierwszy

**снег** - śnieg

**обычно** - zazwyczaj

**зима** - zima

**время года** - pora roku

**или** - „lub”, „albo”, „czy”

**ли** - czy

**снеговик / снежная баба** - bałwan

**разные** - różne

**дети** - dzieci

**игра** - gra / zabawa

**играть** - grać / bawić się

**жаль** - żal / szkoda

**Привет, дорогой слушатель!**

Доброе утро!

**Привет, Куба. Ты видел сегодня первый снег?**

„Первый снег” это „pierwszy śnieg”?

**Да, znów podobnie.**

Czyli „первый” это „pierwszy”, а „снег” это wiadomo что - „śnieg”.

**Конечно, молодец!**

**Дорогой слушатель, скажи, пожалуйста: Bardzo spodobał mi się pierwszy śnieg.**



Мне очень понравился первый снег.

**Супер.**

Да, я видел. Но пока немного этого снега. Вероника, Пока, czyli „na razie”, не только podczas pożegnania? Правда? Haha.

**Правда. :) Это только первый снег, он его обычно немного.**

Обычно? Что это слово значит?

**„Обычно”, это „zazwyczaj”, „zwykle”.**

No tak, brzmi trochę jak OBYCZAJ, który ZWYKLE się praktykuje - jak на przykład 12 potraw на wigilijnym stole.

**Dokładnie. :) Дорогой слушатель, скажи: Zazwyczaj lubię gotować zupę на obiad.**



Я обычно люблю готовить суп на обед.

**Хорошо.**

А тебе нравится снег і зима?

**Да, мне очень нравится снег, но только если его немного. Хаха. А зима, да, это моё любимое время года.**

„Зима” по-польски - это „зима” по-русски. „Моё любимое” это „moje ulubione”? „Любимый” - это „ulubiony” от слова „любить”? Правильно думаю?

**Да, Куба, znów ты мне zaimponowałeś своим logicznym myśleniem.**

Хаха. Спасибо. Только скажи что такое „время года”. „Время” это „czas”, а „год” это „rok”. Chodzi о какой-то „czas roku”?

**Хаха, сейчас również logika тебя nie zawiodła. „Время года” это просто „pora roku”.**

Почему я об этом не подумал. Хаха.

**Дорогой слушатель, скажи: Moją ulubioną porą roku jest zima.**



Моё любимое время года - это зима.

**Супер, а знаешь как сказать: W tym roku nie było zimy.**



В этом году не было зимы.

**Прекрасно! А ты, Куба, любишь зиму, или нет?**

„Или”?

„Или” это „lub”, „albo”, „czy”, но не такое „czy” w pytaniach. По-русски не зачупаму pytań od „czy”. Дорогой слушатель, скажи: Так czy nie?



Да или нет?

Супер.

Интересно. Нет слова „czy” в русском языке?

Есть слово „ли”. Можно сказать пр. „Знаешь ли ты”, но так уже почти не говорят, это очень literacki styl. Звучит с таким patosem как в каких-то старых книгах. Хаха.

То и по-польски когда-то было „li”.

Видишь ли ты, какие эти языки podobne? Хаха.

Вижу ли я? Конечно, вижу. Хаха. Когда я так говорю, мне кажется, что мне очень много лет.

Хаха.

Wracając, я не очень люблю зиму. W dzieciństwie мне нравилось lepić bałwany. Как будет „bałwan” по-русски?

„Bałwan” - это „снеговик” или „снежная баба”.

Хаха. Poważnie, „снежная баба”?

Да. Или, конечно, „снеговик”, можно так и так.

Дорогой слушатель, скажи, пожалуйста: **Podoba im się ten bałwan?**



Им нравится этот снеговик? Или: Им нравится эта снежная баба?

Супер. Я тоже любила заниматься разными **grami i zabawami** на снегу.

Również lubiłaś zajmować się... różnymi? „Разным” - это „różnymi”, мне правильно кажется?

Да, „разный” это „różny”. Дети любят разные „игры”, czyli „zabawy”.

„Дети”, czyli „dzieci”, а „игры”... „Игры” звучит как „gry”.

Да, „играть” это „grać” или „bawić się”.

По-польски говорим np. IGRAC z ogniem, czyli тоже w pewnym sensie GRAĆ, BAWIĆ SIĘ z ogniem.

**Конечно. Дорогой слушатель, скажи: Lubię grać w różne gry.**



Я люблю играть в разные игры.

**Молодец! Только жаль, что зима когда-то się skończy.**

„Жаль” это „żal”?

**Да, „жаль” это „żal”, „szkoda czegoś”.**

**Дорогой слушатель, скажи: Szkoda, że już nie podoba mi się zima.**



Жаль, что мне уже не нравится зима.

**Отлично. Хорошо, Куба, иду сделать какие-то красивые фотки этого первого снега.**

W takim razie я тоже иду с тобой.

**Хорошо. До свидания, дорогой слушатель. Pamiętaj, чтобы codziennie przeczytać что-то по-русски. Zajrzyj też do ćwiczeń, которые мы для тебя przygotowaliśmy.**